



**LABORATORIUM BADAŃ  
URZĄDZEŃ TELEKOMUNIKACYJNYCH**

**INSTYTUT ŁĄCZNOŚCI – PIB  
04-894 Warszawa, ul. Szachowa 1**

**Jednostka notyfikowana nr 1471 w zakresie dyrektywy 1999/5/WE  
Notified body under Directive 1999/5/EC (identification number 1471)**

**POTWIERDZENIE ZGODNOŚCI Nr 081/2008**

**Edycja 1.0**

*Confirmation of Conformity No. 081/2008*

z wymaganiami zasadniczymi w zakresie:

- ochrony zdrowia użytkownika – art. 3.1a dyrektywy 1999/5/WE,
  - kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) – art. 3.1b dyrektywy 1999/5/WE,
  - efektywnego wykorzystania zasobów częstotliwości – art. 3.2 dyrektywy 1999/5/WE.
- with essential requirements regarding:*
- *protection of the health of user – art. 3.1a of Directive 1999/5/EC,*
  - *electromagnetic compatibility – art. 3.1b of Directive 1999/5/EC,*
  - *effectively use of radio frequency spectrum – art. 3.2 of Directive 1999/5/EC.*

*Zleceniodawca  
Holder*

**Przedsiębiorstwo Wielobranżowe "CAMSAT" Gralak Przemysław,  
ul. Prosta 32, 86-050 Solec Kujawski, Polska.**

*Nazwa i typ urządzenia  
Product name and type*

**Modem telemetryczny CD04.  
Telemetry modem CD04.**

*Producent  
Manufacturer*

**Przedsiębiorstwo Wielobranżowe "CAMSAT" Gralak Przemysław,  
ul. Prosta 32, 86-050 Solec Kujawski, Polska.**

*Przeznaczenie  
Application*

**Urządzenie przeznaczone do stosowania w systemach telemetrycznych.  
Equipment intended for use in telemetry systems.**

<b>Wymagania zasadnicze: – artykuł dyrektywy 1999/5/WE</b> <i>Essential requirements – article of Directive 1999/5/EC</i>	<b>Zastosowane normy</b> <i>Applied Standards</i>	<b>Oceniane dokumenty</b> <i>Evidence Documentation</i>	<b>Ocena</b> <i>Result</i>
Ochrona zdrowia użytkownika – art. 3.1a <i>Protection of the health of the user</i>	PN-EN 50371:2004	Sprawozdanie z badań: <i>Test Report</i> IŁ nr 01500348/3	Zgodność <i>Conformity</i>
Kompatybilność elektromagnetyczna – art. 3.1b <i>Electromagnetic compatibility</i>	ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 ETSI EN 301 489-3 V1.4.1	Sprawozdanie z badań: <i>Test Report</i> IŁ nr 01500348/2	Zgodność <i>Conformity</i>
Efektywne wykorzystanie zasobów częstotliwości – art. 3.2 <i>Effectively use of RF spectrum</i>	ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 ETSI EN 300 220-2 V2.1.2	Sprawozdanie z badań: <i>Test Report</i> IŁ nr 01500348/1	Zgodność <i>Conformity</i>

**POTWIERDZENIE ZGODNOŚCI Nr 081/2008 (c.d.)**  
**Confirmation of Conformity No. 081/2008 (continuation)**

Podstawowe parametry (basic parameters):

Zakres przestrajania częstotliwości nadajnika i odbiornika: <i>Transmitter and receiver frequency alignment range</i>	869,40 MHz ÷ 869,65 MHz.
Odstęp międzykanałowy: <i>Channel separation</i>	25 kHz.
Liczba kanałów radiowych: <i>Number of radio channels</i>	10.
Rodzaj modulacji: <i>Modulation type</i>	FSK.
Współczynnik aktywności nadajnika: <i>Duty cycle</i>	< 10 %.
Moc nadajnika (zmierzona) e.r.p.: <i>Transmitter power (measured) e.r.p.</i>	169,8 mW (22,3 dBm).
Rodzaj anteny: <i>Antenna type</i>	dedykowana – zewnętrzna, dołączana. <i>dedicated – external, detached</i>

W związku z art. 153 ust. 1 ustawy Prawo Telekomunikacyjne z dn. 16 lipca 2004 r. (Dz. U. Nr 171 poz. 1800), na podstawie analizy dokumentacji (sprawozdania z badań zgodności z normami zharmonizowanymi), potwierdza się zgodność danych technicznych i parametrów modemu telemetrycznego CD04 z wymaganiami zasadniczymi dotyczącymi:

- ochrony zdrowia użytkownika – art. 3.1a dyrektywy 1999/5/WE, ustalonymi na podstawie normy PN-EN 50371:2004 (idt. EN 50371:2002);
- kompatybilności elektromagnetycznej – art. 3.1b dyrektywy 1999/5/WE, ustalonymi na podstawie norm ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 oraz ETSI EN 301 489-3 V1.4.1;
- efektywnego wykorzystanie zasobów częstotliwości – art. 3.2 dyrektywy 1999/5/WE, ustalonymi na podstawie norm ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 i ETSI EN 300 220-2 V2.1.2.


*With respect to chapter 153, item 1, of the Telecommunications Act of Poland (Dz. U. 2004. nr 171 poz. 1800) and tests results performed according to PN-EN 50371:2004 (idt. EN 50371:2002), ETSI EN 301 489-1 V1.6.1, ETSI EN 301 489-3 V1.4.1, ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 and ETSI EN 300 220-2 V2.1.2 standards, it is declared that telemetry modem CD04 complies with essential requirements in accordance with Articles 3.1a, 3.1b and 3.2 of the Directive 1999/5/EC.*

Odpowiedzialny za przegląd  
i walidację dokumentów



mgr inż. Aleksander Orłowski

Pełnomocnik Dyrektora  
Instytutu Łączności  
ds. Badań i Oceny Zgodności



mgr inż. Adam Borowski

Uwaga. Usługa świadczona przez Jednostkę Notyfikowaną dotyczy oceny zgodności danych technicznych, w tym wyników badań, zawartych w dokumentacji przedstawionej przez Zleceniodawcę z wymaganiami zasadniczymi określonymi w art. 3 dyrektywy 1999/5/EC. Usługa ta nie obejmuje walidacji samych danych, za których wiarygodność Jednostka Notyfikowana nie bierze odpowiedzialności.

Warszawa, dnia 27.11.2008 r.

Biuro Obsługi Klienta: tel.+48 22 5128 157; faks 48 22 5128 435; e-mail: lab\_bad@itl.waw.pl  
Sprawozdania z badań znajdują się w Instytucie Łączności – PIB w Warszawie nr akt: BOK-060/2008.